



INDICE SUMARIO

Palabras del traductor	VII
Prefacio a la cuarta edición	XI
Prefacio a la tercera edición	XVII
Prefacio a la primera edición	XIX
Advertencia	XXIII
Introducción	1

PRIMERA PARTE

DE LA FUNCION DEL PROCESO CIVIL

LIBRO PRIMERO

DE LOS FINES DEL PROCESO CIVIL

1. Derecho y proceso	21
2. Clasificación del proceso	23

TÍTULO PRIMERO

DEL PROCESO CONTENCIOSO O DEL PROCESO VOLUNTARIO

3. Función represiva o preventiva del proceso	25
---	----

SUBTÍTULO PRIMERO

DEL PROCESO CONTENCIOSO

4. Función represiva del proceso	27
5. Litis	27
6. Sujeto de la litis	29
7. Objeto de la litis	30
8. Pretensión	31
9. Resistencia a la pretensión	31
10. Razón de la pretensión	32
11. Razón de la contestación	34
12. Contrapretensión	35
13. Cuestión	36
14. Identidad de la litis	38

15. Conexión entre las litis	40
16. Litis colectiva	41
17. Proceso contencioso	43

SUBTÍTULO SEGUNDO

DEL PROCESO VOLUNTARIO

18. Función preventiva del proceso	44
19. Negocio	47
20. Sujeto del negocio	48
21. Objeto del negocio	49
22. Causa del negocio	49
23. Proceso voluntario	50
24. Proceso de estado	51

SUBTÍTULO TERCERO

DEL PROCESO PENAL

25. Proceso civil y proceso penal	54
26. Función del proceso penal	55
27. Estructura del proceso penal	58
28. Relaciones entre proceso penal y proceso civil	59

TÍTULO SEGUNDO

DEL PROCESO DE COGNICION O DE EJECUCION

29. Función cognitiva o ejecutiva del proceso	61
---	----

SUBTÍTULO PRIMERO

DEL PROCESO DE COGNICION

30. Cognición procesal	63
31. Proceso dispositivo	65
32. Proceso de declaración de certeza	68
33. Proceso de mera declaración de certeza	70
34. Proceso de declaración de certeza constitutiva	71
35. Proceso de condena	72

SUBTÍTULO SEGUNDO

DEL PROCESO DE EJECUCION

36. Ejecución procesal	75
37. Ejecución forzada	77
38. Dación forzada	78
39. Transformación forzada	80

SUBTÍTULO TERCERO
DEL PROCESO DE INYUNCION

40. Relación entre la jurisdicción y la ejecución forzada	82
41. Inyunción ejecutiva	83

TÍTULO TERCERO

DEL PROCESO DEFINITIVO O CAUTELAR

42. Función inmediata o mediata del proceso	85
43. Proceso definitivo	86
44. Proceso cautelar	86
45. Clasificación del proceso cautelar	87
46. Proceso posesorio	89
47. Clasificación del proceso posesorio	90

TÍTULO CUARTO

DEL PROCESO SINGULAR O DEL PROCESO COLECTIVO

48. Proceso singular	91
49. Proceso colectivo	92
50. Proceso intersindical	93

LIBRO SEGUNDO

DE LOS LIMITES DEL PROCESO CIVIL

51. Límites de la función procesal	95
52. Nacionalidad de las partes	97
a) Sede del extranjero en Italia	98
b) Situación en Italia del bien discutido	98
c) Acaecimiento en Italia, o en general referencia a Italia, del hecho jurídico a que se refiere la pretensión	99
d) Conexión con litis pendiente ante el oficio judicial italiano	99
e) Aceptación de la función procesal nacional por parte del extranjero que a ella está sujeto	99
f) Reciprocidad	100
53. Litis contra un estado extranjero	101
54. Litis de naturaleza política	102
55. Litis matrimoniales	104
56. Pendencia del proceso extranjero	105
57. Derogación voluntaria a la función procesal nacional	106
58. Litis deferidas al proceso por árbitros	107

LIBRO TERCERO

DE LOS EQUIVALENTES DEL PROCESO CIVIL

59. Equivalentes del proceso civil	109
60. Composición de la litis por obra de las partes	110
61. Conciliación	113

TÍTULO PRIMERO

DEL PROCESO ANTE ARBITROS

62. Función del proceso ante árbitros	115
63. Compromiso y cláusula compromisoria	117
64. Límites del proceso arbitral	118
65. Arbitros	120
66. Contrato de arbitraje	121

TÍTULO SEGUNDO

DEL PROCESO EXTRANJERO

67. Eficacia del proceso extranjero	123
68. Eficacia de la sentencia extranjera	124
69. Declaración de certeza de la eficacia de la sentencia extranjera	126
70. Impugnación de la sentencia extranjera	127
71. Eficacia de la sentencia arbitral extranjera	128
72. Eficacia de providencias ejecutivas o cautelares extranjeras ..	129
73. Proceso voluntario extranjero	129

TÍTULO TERCERO

DEL PROCESO ECLESIASTICO

74. Eficacia del proceso eclesiástico	131
75. Declaración de certeza de la eficacia de la sentencia de nulidad del matrimonio	132

LIBRO CUARTO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO

76. División	133
--------------------	-----

TÍTULO PRIMERO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO DE COGNICION

77. Juicio	135
78. Cosa juzgada	136
79. Eficacia material de la cosa juzgada	137
80. Eficacia procesal de la cosa juzgada	141
81. Constitución de la cosa juzgada material	144
82. Extinción de la cosa juzgada material	145

TÍTULO SEGUNDO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO EJECUTIVO

83. Restitución forzada	147
84. Eficacia material de la restitución forzada	148
85. Eficacia procesal de la restitución forzada	150

TÍTULO TERCERO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO DE INYUNCION

86. Inyunción ejecutiva	153
87. Eficacia material de la inyunción ejecutiva	154
88. Eficacia procesal de la inyunción ejecutiva	155
89. Inyunción de desalojo	155

TÍTULO CUARTO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO CAUTELAR

90. Cautela judicial	157
91. Eficacia material de la cautela judicial	158
92. Eficacia procesal de la cautela judicial	158

TÍTULO QUINTO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO VOLUNTARIO

93. Medida procesal voluntaria	161
94. Eficacia material de la medida voluntaria	161
95. Eficacia procesal de la medida voluntaria	162

TÍTULO SEXTO

DE LOS EFECTOS DEL PROCESO PENAL

96. Eficacia penal de la cosa juzgada	163
97. Eficacia civil de la cosa juzgada penal	163

PARTE SEGUNDA

DE LA ESTRUCTURA DEL PROCESO

98. Programa	169
--------------------	-----

LIBRO PRIMERO

DE LA ESTÁTICA PROCESAL

99. División de la estática procesal	171
--	-----

TÍTULO PRIMERO

DE LOS ELEMENTOS DEL PROCESO

100. Clasificación de los elementos del proceso	173
---	-----

SUBTÍTULO PRIMERO
DE LAS PARTES Y DE LOS DEFENSORES

CAPÍTULO PRIMERO. — De las partes	174
101. Parte en sentido procesal	174
102. Parte directa o indirecta	175
103. Representación procesal	175
104. Sustitución procesal	176
105. Parte principal o accesoria	178
106. Parte simple y parte compleja	181
107. Contradictorio	184
CAPÍTULO SEGUNDO. — De los defensores	186
108. Patrocinio	186
109. Consulta técnica	188
110. Carga del patrocinio	188
111. Elección del defensor	189
112. Nombramiento del defensor	191
113. Poderes del defensor	192

SUBTÍTULO SEGUNDO
DEL OFICIO JUDICIAL

CAPÍTULO PRIMERO. — De la constitución del oficio	194
114. Noción del oficio judicial	194
115. Sistema de los oficios judiciales	195
116. División del oficio judicial	196
117. Composición del oficio judicial	198
118. Oficiales del proceso	199
119. Colegio judicial	201
120. Encargados judiciales	202
121. Abstención y recusación del oficial o del encargado judicial ..	205
122. Límites subjetivos de la abstención y de la recusación	206
123. Límites objetivos de la abstención y de la recusación	207
124. Exoneración del oficial o del encargado	208
CAPÍTULO SEGUNDO. — De la competencia	208
125. Noción de la competencia	208
SECCIÓN I. — De la competencia externa	210
126. Competencia jerárquica o competencia territorial	210
127. Competencia principal o secundaria	211
128. Competencia (jerárquica) funcional o material	211
129. Competencia (material) por razón de la cualidad o por razón del valor	212
130. Determinación de la competencia jerárquica	212
131. Competencia funcional en el proceso (contencioso) de cognición ..	213
132. Determinación de la competencia material en el proceso (con- tencioso) de cognición	214
133. Competencia por razón de la cualidad (por razón de la mate- ria) en el proceso (contencioso) de cognición	215
134. Competencia por razón del valor en el proceso (contencioso) de cognición	217
135. Competencia jerárquica en el proceso ejecutivo	220
136. Competencia jerárquica en el proceso de inyunción	221

137. Competencia jerárquica en el proceso cautelar	222
138. Competencia jerárquica en el proceso voluntario	223
139. Determinación de competencia territorial	225
140. Competencia territorial en el proceso de cognición	227
141. Competencia territorial en el proceso de ejecución	232
142. Competencia territorial en el proceso de inyunción	232
143. Competencia territorial en el proceso cautelar	233
144. Competencia territorial en el proceso voluntario	234
145. Competencia territorial por delegación	235
146. Modificación de la competencia (competencia secundaria) ...	235
147. Modificación de la competencia por litispendencia	236
148. Modificación de la competencia por conexión	238
149. Derogación a la competencia por conexión	239
150. Prórroga de la competencia por conexión	240
151. Prórroga de la competencia territorial por conexión	241
152. Prórroga de la competencia jerárquica por conexión	241
153. Prórroga de la competencia por accesoriedad	243
154. Prórroga de la competencia por garantía	245
155. Prórroga de la competencia por prejudicialidad	246
156. Prórroga de la competencia por reconventionalidad	249
157. Prórroga de la competencia por litisconsorcio necesario	250
158. Modificación de la competencia por elección	251
SECCIÓN II. — <i>De la competencia interna</i>	253
159. Competencia interna	253
160. Competencia de la sección	254
161. Competencia funcional de los oficiales o de los encargados ...	254
162. Competencia material de los oficiales o de los encargados ...	256

SUBTÍTULO TERCERO DE LAS PRUEBAS

163. Noción de las pruebas	257
164. Pruebas o títulos	258
CAPÍTULO PRIMERO. — <i>De las pruebas (en sentido estricto)</i>	259
165. Clasificación de las pruebas según la función	259
166. Clasificación de las pruebas según la estructura	260
167. Clasificación de las pruebas según la proveniencia	261
168. Clasificación de las pruebas según la inspección	262
169. Clasificación de las pruebas según la recepción	262
170. Clasificación de las pruebas según la valoración	263
171. Concurso de las pruebas	264
CAPÍTULO SEGUNDO. — <i>De los títulos</i>	264
SECCIÓN I. — <i>De los títulos ejecutivos</i>	264
172. Función del título ejecutivo	264
173. Estructura del título ejecutivo	266
174. Clasificación de los títulos ejecutivos	267
175. Contenido del título ejecutivo	269
176. Modo del título ejecutivo	272
177. Eficacia del título ejecutivo	273
SECCIÓN II. — <i>De los títulos de inyunción</i>	274
178. Función del título inyuntivo	274
179. Estructura del título inyuntivo	276
180. Clasificación de los títulos inyuntivos	277
181. Contenido del título inyuntivo	278
182. Modo del título inyuntivo	280

**SUBTÍTULO CUARTO
DE LOS BIENES**

183. Bienes	284
184. Bienes personales o reales	284
185. Bienes muebles o inmuebles	285
186. Pignorabilidad	285

**TÍTULO SEGUNDO
DE LAS RELACIONES JURIDICAS PROCESALES**

187. Relación jurídica procesal	289
---------------------------------------	-----

**SUBTÍTULO PRIMERO
DE LOS PODERES Y DE LOS DEBERES DE LOS
COMPONENTES DEL OFICIO**

188. Relaciones jurídicas concernientes al oficio	292
189. División	293
CAPÍTULO PRIMERO. — De los poderes y de los deberes del juez y de sus auxiliares	293
SECCIÓN I. — De las potestades	293
190. Potestades del juez	293
191. Potestad discrecional o potestad vinculada	294
192. Potestades de los oficiales inferiores o de los encargados	297
SECCIÓN II. — De las obligaciones	298
193. Obligaciones de los oficiales del proceso	298
194. Obligaciones de los encargados judiciales	302
SECCIÓN III. — De los derechos subjetivos	303
195. Derechos subjetivos de los oficiales del proceso	303
196. Derechos subjetivos de los encargados judiciales	304
CAPÍTULO SEGUNDO. — De los poderes y de los deberes del ministerio público	305
197. Relaciones jurídicas del ministerio público	305
SECCIÓN I. — De los derechos subjetivos	306
198. Acción principal del ministerio público	306
199. Acción del ministerio público en materia de impugnación	307
200. Acción accesoria (intervención) del ministerio público	307
SECCIÓN II. — De las obligaciones	310
201. Obligaciones del ministerio público	310
202. Responsabilidad del ministerio público	311

**SUBTÍTULO SEGUNDO
DE LOS PODERES Y DE LOS DEBERES DE LAS
PARTES Y DE LOS DEFENSORES**

CAPÍTULO PRIMERO. — De los poderes y de los deberes de las partes .	312
203. Relaciones jurídicas de las partes	312

204. Relaciones jurídicas activas	314
205. Relaciones jurídicas pasivas	314
SECCIÓN I. — <i>De los derechos subjetivos</i>	315
206. Acción de las partes	315
207. Clasificación de las acciones	318
208. Acción cognitiva	319
209. Acción cognitiva principal o accesoria	320
210. Acción cognitiva ordinaria o privilegiada	321
211. Acción ejecutiva	321
212. Acción de expropiación	322
213. Acción ejecutiva principal o accesoria	324
214. Acción ejecutiva ordinaria o privilegiada	325
215. Acción cautelar	327
216. Acción posesoria	327
217. Acción voluntaria	328
SECCIÓN II. — <i>De las potestades</i>	329
218. Potestades procesales de las partes	329
SECCIÓN III. — <i>De las facultades</i>	330
219. Facultades procesales de las partes	330
SECCIÓN IV. — <i>De las cargas</i>	331
220. Carga procesal	331
221. Clasificación de las cargas procesales	332
222. Carga de impulso inicial	333
223. Carga de impulso subsiguiente	335
224. Carga de información	336
225. Carga de prueba	344
226. Carga de exhibición	348
227. Cargas financieras	349
228. Carga de las costas	350
229. Exoneración del anticipo de los gastos	352
230. Carga de la caución	354
SECCIÓN V. — <i>De las obligaciones</i>	356
231. Obligaciones procesales de las partes	356
232. Clasificación de las obligaciones procesales de las partes	356
233. Obligaciones relativas al impulso procesal	356
234. Obligaciones relativas a la información procesal	357
235. Obligaciones relativas a la prueba	358
236. Obligaciones relativas al costo del proceso	359
237. Obligaciones de reembolso de las costas	360
238. Sujeto de la obligación de reembolso	362
239. Sujeto del derecho de reembolso	363
240. Obligación de resarcimiento del daño	364
241. Multa del vencimiento	365
242. Condena al reembolso de las costas, al resarcimiento del daño o al pago de la multa	366
SECCIÓN VI. — <i>De las sujeciones</i>	368
243. Sujeciones procesales de las partes	368
CAPÍTULO SEGUNDO. — <i>De los poderes y de los deberes de los defen- sores</i>	369
244. Relaciones jurídicas procesales del defensor	369
245. Facultades del defensor	370
246. Derecho subjetivo del defensor	371
247. Obligaciones del defensor	372
248. Responsabilidades del defensor	372

SUBTÍTULO TERCERO

DE LOS PODERES Y DE LOS DEBERES
DE LOS TERCEROS

249. Relaciones procesales de los terceros	374
CAPÍTULO PRIMERO. — De los poderes y deberes de los terceros en el proceso de cognición	375
250. Clasificación de los deberes de los terceros en el proceso de cognición	375
251. Obligación de información	375
252. Obligación relativa a la inspección personal o real	377
253. Obligación de información acerca de actos de la administración pública	377
254. Derechos subjetivos de los terceros	378
CAPÍTULO SEGUNDO. — De los poderes y deberes de los terceros en el proceso de ejecución	379
255. Deberes de información o de custodia	379
256. Sujeción de terceros al proceso de expropiación	380
257. Facultades de los terceros aspirantes a la adquisición de los bienes embargados	382

TÍTULO TERCERO

DE LA CONTINENCIA DEL PROCESO

258. Continencia del proceso	385
------------------------------------	-----

SUBTÍTULO PRIMERO

DE LA UNIDAD O PLURALIDAD DE LITIS O DE
NEGOCIOS RESPECTO DEL PROCESO

259. Proceso acumulativo	387
CAPÍTULO PRIMERO. — Del proceso acumulativo de cognición	389
260. Acumulación necesaria	389
261. Litisconsorcio facultativo inicial	394
262. Litisconsorcio facultativo sucesivo	396
263. Acumulación objetiva	399
264. Reunión de los procesos	400
265. Acumulación prohibida	401
266. Simplificación del proceso	402
CAPÍTULO SEGUNDO. — Del proceso acumulativo de ejecución	404
267. Función de la acumulación en la ejecución forzada	404
268. Proceso acumulativo inicial	405
269. Reunión de procesos ejecutivos	406
270. Intervención necesaria	406
271. Intervención facultativa	408

SUBTÍTULO SEGUNDO

DE LA UNIDAD O PLURALIDAD DE PROCESOS REPECTO DE LA LITIS

272. Unidad de proceso	409
CAPÍTULO PRIMERO. — De la pluralidad de procesos de cognición	410
273. Proceso integral o parcial	410
274. Litispendencia	411
275. Reunión de procesos relativos a la misma litis	414
276. Relaciones entre el proceso definitivo y el proceso cautelar	415
CAPÍTULO SEGUNDO. — De la pluralidad de procesos de ejecución	416
277. Acumulación de procesos de expropiación respecto de la misma litis	416
278. Sucesión de procesos de expropiación respecto de la misma litis	417

LIBRO SEGUNDO

DE LA DINAMICA PROCESAL

279. Acto y procedimiento	419
280. División	421

TÍTULO PRIMERO

DE LOS ACTOS DEL PROCESO

281. Hechos procesales	423
282. Actos procesales	424
283. División	426

SUBTÍTULO PRIMERO

DE LA CLASIFICACION DE LOS HECHOS Y DE LOS ACTOS PROCESALES

284. Clasificación extraprocesal o procesal	427
CAPÍTULO PRIMERO. — De la clasificación extraprocesal de los hechos y de los actos procesales	427
285. Criterios de la clasificación	427
286. Hechos procesales constitutivos, extintivos o modificativos	428
287. Hechos procesales temporales, espaciales o formales	429
288. Actos procesales transitivos o intransitivos	430
289. Actos procesales facultativos o imperativos	431
290. Providencias o negocios jurídicos procesales	432
291. Actos procesales (imperativos) discrecionales o vinculados	432
292. Actos procesales lícitos o ilícitos	433
293. Actos procesales necesarios o debidos	433
294. Operaciones, declaraciones, inspecciones procesales	434
295. Actos procesales simples o complejos	434

296. Actos procesales acumulativos	435
297. Actos procesales concursales	435
298. Actos procesales continuados	436
299. Actos procesales compuestos	437
CAPÍTULO SEGUNDO. — De la clasificación procesal de los actos procesales	438
300. Tipos fundamentales	438
301. Instancia	439
302. Disposición	440
303. Orden	441
304. Información	443
305. Exhibición	445
306. Aprehensión	446
307. Inspección	447
308. Administración	448
309. Documentación	449
310. Notificación	451
311. Inyunción	452
312. Transformación	454

LIBRO SEPTIMO DE LA PROCESAL SUBTÍTULO SEGUNDO

DE LA REGULACION DE LOS ACTOS PROCESALES

313. Conveniencia, justicia y legalidad del acto	456
314. Requisitos, vicios y remedios del acto	456
CAPÍTULO PRIMERO. — De los requisitos de los actos procesales	457
315. Clasificación de los requisitos	457
316. Programa	458
SECCIÓN I. — De la capacidad de los actos procesales	458
317. Capacidad del acto	458
318. Capacidad de los actos de parte	459
319. Capacidad de los actos de los oficiales, de los encargados, de los defensores	461
320. Capacidad de los actos de los terceros	462
SECCIÓN II. — De la idoneidad del objeto de los actos procesales	463
321. Idoneidad del objeto del acto	463
SECCIÓN III. — De la legitimación para los actos procesales	465
322. Legitimación para el acto	465
323. Legitimación para los actos de parte	465
324. Legitimación para los actos del defensor	467
325. Legitimación para los actos del oficio judicial	468
326. Legitimación para los actos de los terceros	469
SECCIÓN IV. — De la forma de los actos procesales	471
327. Regulación formal del acto	471
328. Regulación del contenido	472
329. Libertad de forma	473
330. Regulación legal del modo	474
331. Modo subjetivo	474
332. Modo objetivo	477
333. Regulación formal genérica específica	477
§ 1. DE LA FORMA DE LAS DECLARACIONES PROCESALES	479
334. Regulación formal de la declaración	479
335. Lengua de las declaraciones procesales	480
336. Forma de las declaraciones de parte	481

337. Forma de los acuerdos entre las partes	485
338. Forma de las providencias del juez	486
339. Sentencia	488
340. Ordenanza	489
341. Decreto	490
342. Empleo de la sentencia, de la ordenanza o del decreto	491
343. Forma de las providencias colegiales	493
§ 2. DE LAS FORMAS DE LAS OPERACIONES PROCESALES	497
344. Regulación formal de las operaciones procesales	497
345. Forma de la documentación	498
346. Forma de la comunicación	501
347. Forma de la notificación	502
348. Forma de la administración	508
SECCIÓN V. — <i>De la intención de los actos procesales</i>	510
349. Intención del acto procesal	510
SECCIÓN VI. — <i>De la causa de los actos procesales</i>	513
350. Causa del acto procesal	513
351. Interés en obrar	515
SECCIÓN VII. — <i>Del lugar de los actos procesales</i>	518
352. Sede local del acto	518
353. Circunscripción local de los actos	518
354. Ambiente de los actos	519
SECCIÓN VIII. — <i>Del tiempo de los actos procesales</i>	520
355. Sede temporal del acto	520
356. Circunscripción temporal de los actos procesales	521
357. Distancia temporal de los actos procesales; términos	522
358. Orden de los actos procesales	525
SECCIÓN IX. — <i>De la condición de los actos procesales</i>	525
359. Condición del acto	525
CAPÍTULO SEGUNDO. — De los vicios de los actos procesales	528
360. Perfección e imperfección, eficacia e ineficacia del acto	528
361. Irregularidad, inadmisibilidad, nulidad del acto	529
362. Extensión de la nulidad	533
363. Nulidad absoluta del acto	535
364. Decadencia	537
CAPÍTULO TERCERO. — De los remedios de los actos procesales	538
365. Clasificación de los remedios	538
SECCIÓN I. — <i>De la rectificación de los actos procesales</i>	539
366. Rectificación del acto	539
367. Límites de la rectificación	539
368. Eficacia de la rectificación	540
369. Rectificación de los actos de parte	540
370. Rectificación de los actos de oficio	541
371. Corrección de las sentencias	542
372. Providencia de corrección	544
373. Corrección de las ordenanzas y de los decretos	545
SECCIÓN II. — <i>De la convalidación de los actos procesales</i>	546
374. Convalidación del acto	546
375. Invalidación del acto	548
SECCIÓN III. — <i>De la impugnación de los actos procesales</i>	549
376. Revocación o modificación de los actos procesales	549
377. Rescisión de los actos procesales	553
378. Impugnación de los actos procesales	554
379. Absorción de la invalidación en la impugnación	555
380. Dependencia de la impugnación respecto de la nulidad	557

046798

29 JUL 1953